



ALUMINIUM HIKING POLES

(GB)

ALUMINIUM HIKING POLES

Instructions for use

(HU)

ALUMÍNIUM TÚRABOT

Használati útmutató

(SI)

ALUMINIJASTE POHODNE PALICE

Navodilo za uporabo

(CZ)

TREKINGOVÉ HOLE

Návod k použití

(SK)

TREKINGOVÉ PALICE

Návod na používanie

(DE)

(AT)

(CH)

ALUMINIUM-TREKKINGSTÖCKE

Gebrauchsanweisung

IAN 467016_2404

(GB)

(HU)

(SI)

(CZ)

(SK)

(DE)

(AT)

(CH)

GB

Use/Field of application	5
Technical data	5
Parts list	6
Safety instructions	6
Pole length - determining the correct size	7
Adjusting the pole length	8
Hiking on level ground	8
Hiking on traverses	9
Hiking uphill/downhill	9
Putting on the hand strap	9
Adjusting the hand strap	10
Useful information regarding use	10
Combination mount for asphalt pad and basket	11
Warming up and stretching	12
Cleaning and care	13
Storage and transport	13
Disposal	13
Notes on the guarantee and service handling	14

HU

Használat/felhasználási terület	16
Műszaki adatok	16
Alkatrészek listája	17
Biztonsági utasítások	17
Bothosszúság - a helyes méret meghatározása	18
Bothosszúság beállítása	19
Haladás sík terepen	19
Haladás oldalazva	20
Haladás emelkedőn/lejtőn	20
Kézpánt felhelyezése	20
Kézpánt beállítása	21
Hasznos megjegyzések a használatához	21
Kombinált tartó aszfalt-botvéghez és tányérhoz	22
Bemelegítés és nyújtás	23
Tisztítás és gondozás	23
Tárolás és szállítás	24
Tudnivalók a hulladékkezelésről	24
A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató	25

SI

Uporaba/področje uporabe	27
Tehnični podatki	27
Seznam delov	28
Varnostni napotki	28
Dolžina palice – določanje pravilne velikosti	29
Nastavljanje dolžine palice	30
Hoja po ravni podlagi	30
Hoja po prečenju	31
Vzpon/sestop	31
Uporaba zapestne zanke	31
Nastavljanje zapestne zanke	32
Koristni napotki za uporabo	32
Kombinacijsko držalo za blazinico za asfalt in krožniček	33
Segrevanje in raztezanje	34
Čiščenje in nega	35
Shranjevanje in transport	35
Napotki za odlaganje v smeti	35
Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve	36
Garancijski list	37

CZ

Použití/oblast uplatnění	39
Technická data	39
Seznam dílů	40
Bezpečnostní pokyny	40
Délka hole – zjištění správné velikosti	41
Nastavení délky hole	42
Chůze po rovném povrchu	42
Chůze napříč svahem	43
Výstup/sestup	43
Navléknutí poutek na ruce	43
Nastavení poutek na ruce	44
Užitečné pokyny pro používání	44
Kombinované uchycení pro botičku na asfalt & talíř	45
Zahřátí a strečink	46
Čištění a péče	47
Ukládání a transport	47
Pokyny k likvidaci	47
Pokyny k záruce a průběhu služby	48

SK

Použitie/oblasť použitia	50
Technické údaje	50
Zoznam dielov	51
Bezpečnostné pokyny	51
Dĺžka palice – zistenie správnej veľkosti	52
Nastavenie dĺžky palice	53
Chôdza po rovnom podklade	53
Chôdza po traverzách	54
Stúpanie/zostup	54
Nasadenie pútka	54
Nastavenie pútka	55
Užitočné pokyny pre použitie	55
Kombinované držadlo na chránič	
na asfalt & tanierik	56
Zahriatie a strečing	57
Čistenie a ošetrovanie	58
Skladovanie a transport	58
Pokyny k likvidácii	58
Pokyny k záruke a priebehu servisu	59

DE AT CH

Verwendung/Einsatzgebiet	60
Technische Daten	60
Teileliste	61
Sicherheitshinweise	61
Stocklänge – die richtige Größe ermitteln	62
Stocklänge einstellen	63
Laufen auf ebenem Untergrund	63
Laufen auf Querungen	64
Auf-/Abstieg	64
Anlegen der Handschlaufe	64
Einstellen der Handschlaufe	65
Nützliche Hinweise zur Benutzung	65
Kombinationshalterung für	
Asphaltpad & Teller	66
Aufwärmen und Stretching	67
Reinigung und Pflege	68
Lagerung und Transport	68
Hinweise zur Entsorgung	68
Hinweise zur Garantie und	
Serviceabwicklung	69

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Use/Field of application

This product is equipped with a hard metal tip for hiking over land, on ice, or on other smooth surfaces. The product can be used on various different surfaces. The product is intended exclusively for private use as a trekking pole for hiking over rough terrain or on roads.

Technical data



Maximum weight capacity: 90kg



Date of manufacture (month/year):
09/2024

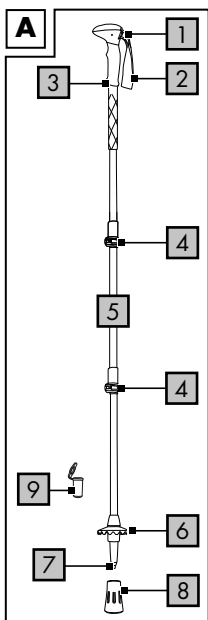
Material: Aluminium

Length: 100 - 135cm

Weight (pair): 540g (TP-10631)

Weight (pair): 598g (TP-10632)

Parts list



- (1) Strap adjustment system
- (2) Hand strap
- (3) Ergonomically designed handle
- (4) Height adjustment system
- (5) Trekking pole
- (6) Basket
- (7) Hollow ground tip
- (8) Asphalt pad
- (9) Protective cap

Safety instructions

- Do not carry out any repairs that may endanger safety!
- Use of a heart rate monitor is recommended.
- Consult a doctor before practising this sport in case the user has known cardiovascular problems.
- Wear sports shoes with a good grip and lateral support.
- Avoid hiking in the dark and wear reflective clothing in low-light environment.
- Check all screw fittings each time before using the product.
- Check for damage to the product before use each time.

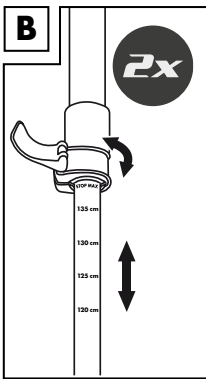
- Whenever you find a crack in the pole segments or that the product is not functioning perfectly, discontinue use and dispose of the product.
- If possible avoid road traffic to minimise accident risk.
- The product is not suitable for alpine skiing.
- Do not apply any oil because oil can negatively affect the holding force of the adjustment mechanism.
- Be aware that the tips of the poles might damage floors.
- Do not sit on the product since it might snap.
- Products with sharp tips always put children at risk!
- The product is intended for personal use only. No warranty applies if used professionally.
- When using the product be sure also to check the locking system regularly. Make sure that the tension of the lock is adjusted in such a manner that no other parts of the pole can slip.
- Do not use the product as a walking aid.

Pole length - determining the correct size:

The product can be adjusted to eight different lengths. For simplification purposes the table shows the sizes.

Pole length	Body size
100cm	140cm - 146cm
105cm	147cm - 153cm
110cm	154cm - 160cm
115cm	161cm - 167cm
120cm	168cm - 175cm
125cm	176cm - 182cm
130cm	183cm - 189cm
135cm	190cm - 196cm

Adjusting the pole length (fig. B)



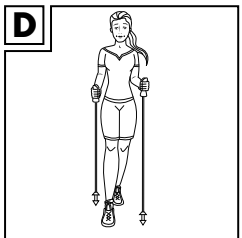
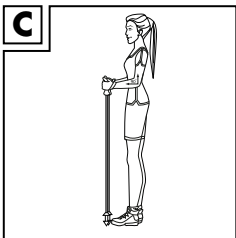
Open both clamping levers on the quick-release locks and extend the pole segments to the appropriate size. Pole length is indicated on both centre and lower segments of the pole. If you wish to set the pole length to a length of 120cm, adjust both centre and lower pole segments so that the 120cm marking still protrudes visibly from the upper segment of the pole. Then close the clamping levers again.

Important: Do not pull out the pole segments beyond the "STOP MAX" marking on the segments. Sufficient stability cannot otherwise be guaranteed. If the tension of the quick-release lock is no longer sufficient, tighten the knurled screw on the opposite side of the clamping lever.

• Hiking on level ground (figs. C/D)

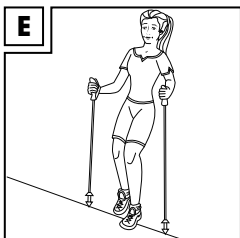
Set the length of the pole so that upper and lower arm form a 90° angle.

At the same time make sure that the poles are adjusted to the same length.



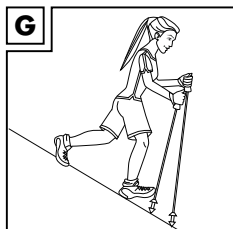
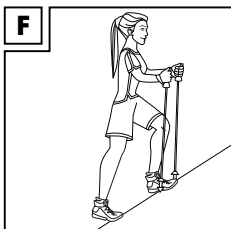
- **Hiking on traverses (fig. E)**

For this the upper pole must be shortened and the lower pole lengthened so that both can offer a support.

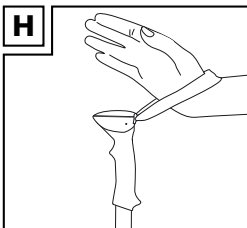


- **Hiking uphill/downhill (figs. F/G)**

When going uphill the poles must be shortened so that they give comfortable support. When going downhill the poles should be lengthened so that when supported you maintain a comfortable, upright body position.



- **Putting on the hand strap (fig. H)**



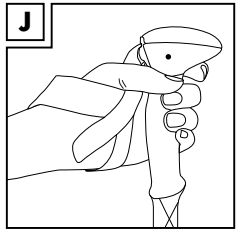
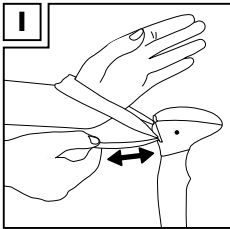
Position the strap so that the back of your hand is encircled by the upper part of the strap. Then grip the handle.

Adjusting the hand strap (figs. I-J)

The size of the hand strap can be adjusted by simply pulling it.

Pull the open lower end of the loop to reduce the size of the loop. Pull in the opposite direction if you want to increase the size of the loop (fig. I).

Adjust the size of the loop so that it does not cut in when you grasp the handle (fig. J).



Useful information regarding use

- Wear gloves in cold weather.
- On longer hikes you should have enough fluids (perhaps a hydration belt or hydration pack) with you.
- Wear clothing suitable for the weather.

Combination mount for asphalt pad and basket

You can keep the asphalt pad and the trekking pole basket on the combination mount. Use the asphalt pad on stony and hard grounds, and use the trekking pole basket on soft grounds to prevent the trekking pole from sinking in.

Pin the asphalt pad onto the hollow ground tip; when you do not need it, pull it off. Screw the trekking pole basket onto the screw thread on the lower segment of the pole. Make sure that the serrations of the basket face towards the ground. To disassemble turn the basket in the other direction.

You can also remove the combination lock. Pull the red rubber ring by its tab out of the lead on the mount. The mount can then be pulled off the pole. To put the lock on you attach it to the pole again, lead the rubber ring around the pole and put it back into the guide on the combination mount.

If you are not using the asphalt pads or the trekking pole baskets for your current hike, you can clip or insert them into the combination mount.

Warming up and stretching

Before hiking you should perform plenty of warming and stretching exercises (see figs. K-N).

- **Fig. K: Front upper leg muscles**

Pull your foot upwards to the buttocks.

- **Fig. L: Rear lower leg muscles**

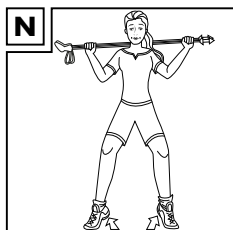
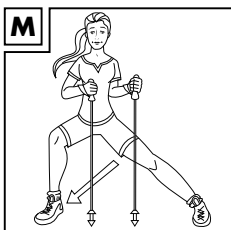
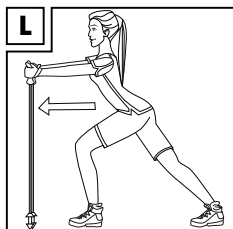
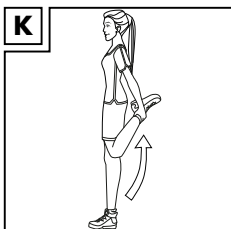
Press the heel of your back foot to the ground and bend your body forward evenly.

- **Fig. M: Inside hip muscles**

Push your pelvis downwards at an angle.

- **Fig. N: Calf muscles**

Raise and lower your heels briefly several times.



Cleaning and care

To clean the product you can use a cloth soaked in lukewarm or soapy water. Never use solvents or abrasive detergents to clean the product.

These might corrode the plastic materials and markings and cause permanent damage.

Storage and transport

Do not expose the product to sustained direct sunlight or high temperatures since exposing your product to them causes the formation of cracks or decomposition and thus can reduce its lifespan and considerably impair its serviceability.

Be sure to store the product in a dry location.

Use a cloth to dry wet poles that are wet before telescoping them down, in order to avoid corrosion.

Always telescope the product down for transport and with the protective cap on the hollow ground tip in order to avoid any injury to yourself and others.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 467016_2404



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Használat/felhasználási terület

A termék a keményfém hegynék köszönhetően terepen, jégen vagy egyéb csúszós felületen történő túrázáshoz használható.

A termék többféle talajon használható. A termék kizárólag túrabot céljára szolgál, nehezen járható terepen való túrázáshoz, valamint úton történő haladáshoz, és csak magáncélú használatra alkalmas.

Műszaki adatok



Legnagyobb terhelhetőség: 90 kg



Gyártási dátum (hónap/év):
09/2024

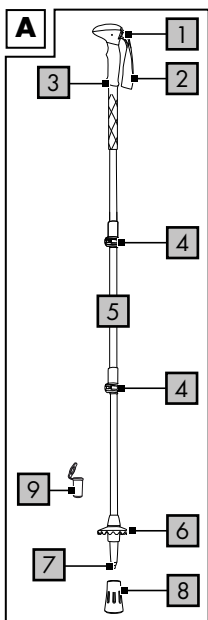
Anyag: alumínium

Hossz: 100–135 cm

Tömeg (pár): 540 g (TP-10631)

Tömeg (pár): 598 g (TP-10632)

Alkatrészek listája



- (1) Pántbeállító rendszer
- (2) Kézpánt
- (3) Ergonomikus markolat
- (4) Magasságállító rendszer
- (5) Túrabot
- (6) Tányér
- (7) Homorúra csiszolt hegy
- (8) Aszfalt-botvég
- (9) Védőkupak

Biztonsági utasítások

- Ne végezzen olyan javításokat, amelyek veszélyeztethetik a biztonságot!
- Javasoljuk, hogy használjon pulzusmérő készüléket.
- Ha a felhasználónak ismert szív- és érrendszeri problémái vannak, akkor ennek a mozgásformának a gyakorlása előtt kérje ki egy orvos véleményét.
- Viseljen megfelelő talpkiképzésű és oldaltartású sportcipőt.
- Sötétben lehetőleg ne gyakorolja ezt a sportot, és szürkületkor viseljen fényvisszaverő kiegészítőket a ruháján.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e összecsavarozva.

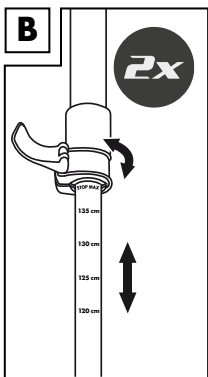
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincsenek-e sérülések.
- Ha a boton repedést talál, vagy azt észleli, hogy a termék nem megfelelően működik, akkor ne használja tovább, hanem helyezze a megfelelő hulladéktárolóba.
- A balesetek elkerülése érdekében, lehetőleg kerülje a közúton történő közlekedést.
- A termék nem alkalmas síeléshez.
- Ne olajozza a terméket, mert a magasságállító rendszer tartóerejét mindenféle olaj hátrányosan befolyásolhatja.
- Vegye figyelembe, hogy a termék hegye felsértheti a padlót.
- Ne üljön rá a termékekre, mert eltörhet.
- Minden hegyes termék veszélyes a gyermekekre nézve!
- A termék kizárólag magáncélú használatra készült. Professzionális használatára nincs garancia.
- Használat közben is rendszeresen ellenőrizze a zárószerkezetet. Ügyeljen arra, hogy a zár olyan szorosan legyen meghúzva, hogy a bot egyetlen része se csúszkáljon.
- Ne használja a terméket járást segítő eszközként.

Bothosszúság – a helyes méret meghatározása:

A termék nyolc különböző hosszúságra állítható. Az egyszerűség kedvéért a méreteket a táblázat tartalmazza.

Bothossz	Testmagasság
100 cm	140 cm–146 cm
105 cm	147 cm–153 cm
110 cm	154 cm–160 cm
115 cm	161 cm–167 cm
120 cm	168 cm–175 cm
125 cm	176 cm–182 cm
130 cm	183 cm–189 cm
135 cm	190 cm–196 cm

Bothosszúság beállítása (B ábra)



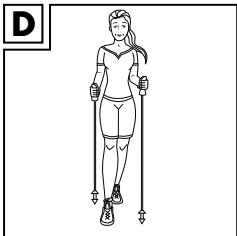
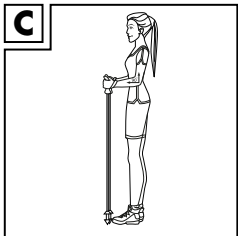
Nyissa fel mindkét gyorsrögzítő szorítókarját, és húzza ki a bot alsó végét a megfelelő méret eléréséig. A bot hosszát mind a középső, mind az alsó egységen láthatja. Ha a bot hosszát 120 cm-re kívánja beállítani, akkor rögzítse a középső és az alsó egységet úgy, hogy a 120 cm jelölés a felső egységen még éppen látható legyen. Ezután zárja vissza a szorítókarokat.

Fontos: a bot egységeit ne húzza ki jobban, mint a rajtuk látható „STOP MAX” jelölés. Különben a termék nem biztosít megfelelő stabilitást.

Ha a gyorsrögzítő szorítása nem lenne elegendő a rögzítéshez, akkor húzza meg a szorítókarral szemközti oldalon levő anyacsavart.

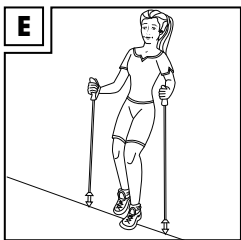
• Haladás sík terepen (C/D ábra)

A bot hosszát úgy állítsa be, hogy a felkarja és az alkarja 90°-os szöget zárjon be. Ügyeljen arra, hogy a botok egyforma hosszúságúra legyenek beállítva.



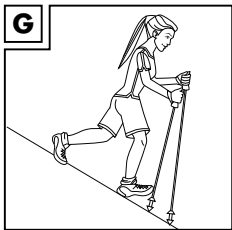
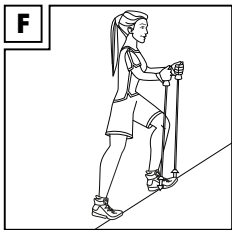
Haladás oldalazva (E ábra)

Ilyenkor a felső botot rövidebbre, az alsó botot pedig hosszabbra kell beállítani, hogy mindkettő elegendő támasztékot nyújtson.

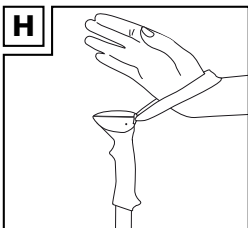


• Haladás emelkedőn/lejtőn (F/G ábra)

Felfelé történő haladáshoz rövidebbre kell állítani a botokat, hogy kényelmes támasztékot biztosítsanak. Lejtőn lefelé a botokat annyival hosszabbra kell állítani, hogy támaszkodás közben kényelmes, egyenes lehessen a testtartás.



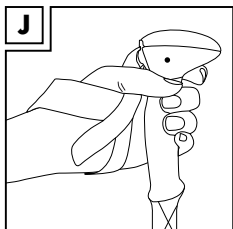
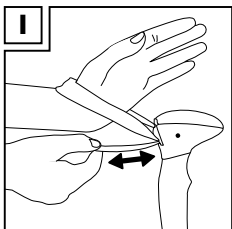
Kézpánt felhelyezése (H ábra)



Dugja át a kezét a pánton úgy, hogy a pánt felső része a kézhátra felfeküdjön. Ezután fogja meg a markolatot.

Kézpánt beállítása (I–J ábra)

A kézi pánt mérete egyszerűen húzással állítható. A hurok méretének csökkentéséhez húzza meg a hurok nyitott alsó végét. Húzza az ellenkező irányba, ha növelni szeretné a hurok méretét (I ábra). Állítsa be a hurok méretét úgy, hogy ne vágjon be, amikor megfogja a fogantyút (J ábra).



Hasznos megjegyzések a használatához

- Hideg időben viseljen kesztyűt.
- Hosszabb túrákon gondoskodjon elegendő folyadékról (vigyen magával például övkulacsot vagy italtartó hátizsákot).
- Viseljen az időjárásnak megfelelő ruházatot.

Kombinált tartó aszfalt-botvéghez és tányérhoz

A kombinált tartón tárolhatja az aszfalt-botvéget és a túrabot-tányért. Az aszfalt-botvéget köves és kemény talajon, a túrabot-tányért pedig puha talajon használja, hogy megakadályozza a túrabot talajba süllyedését.

Tűzze fel az aszfalt-botvéget a homorúra csiszolt hegyre. Amikor már nincs rá szüksége, húzza le. Csavarja fel a túrabot-tányért a bot alsó egységén található csavarmenetre. Ügyeljen arra, hogy a tányér fogazása a talaj irányába álljon. Leszereléskor a másik irányba forgassa a tányért.

A kombinált tartó el is távolítható. Húzza ki a tokban lévő piros gumigyűrűt a rajta lévő fülnél fogva a tartóból. Ezután a tartót le lehet húzni a botról. A felszerelés során a kombinált tartót helyezze fel ismét a botra, a gumigyűrűt vezesse körbe egyszer a bot körül, majd csúsztassa be a kombinált tartóba.

Ha az adott túra során nem használja az aszfalt-botvégeket vagy a túrabot-tányérokat, akkor helyezze be azokat a kombinált tartóba, illetve rögzítse azon.

Bemelegítés és nyújtás

Túrázás előtt végezzen kellő ideig bemelegítő és nyújtó gyakorlatokat (lásd K–N ábra).

- **K ábra: elülső combizomzat**

Húzza a lábfejét a fenék irányába.

- **L ábra: hátsó lábszárizmok**

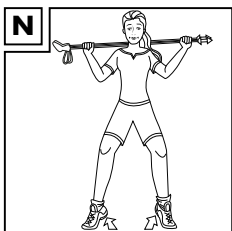
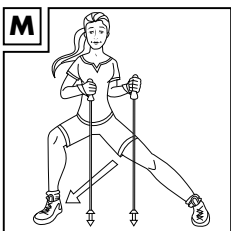
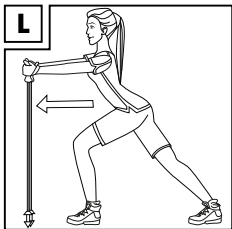
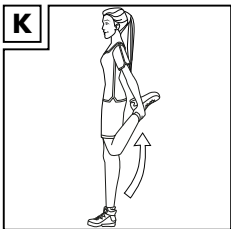
Szorítsa le a sarkát a talajhoz, és döntse a testét egyenletesen előre.

- **M ábra: belső csípőizomzat**

Tolja a medencéjét átlósan lefelé.

- **N ábra: vádlik**

Többször, röviden emelje meg a sarkát, majd tegye ismét le.



Tisztítás és gondozás

A termék langyos vagy szappanos vizes ruhával tisztítható. Ne használjon a termék tisztítására oldószer tartalmú vagy agresszív tisztítószeret.

Ezek kikezdehetik a műanyag alkatrészeket és a jelöléseket, és javíthatatlan károkat okozhatnak.

Tárolás és szállítás

Ne tegye ki a terméket tartós, közvetlen napsugárzásnak vagy túlzott hőnek, mert megrepedhet vagy az anyaga előregedhet, így rövidebb lesz az élettartama, és jelentősen csökken a használhatósága.

A terméket száraz helyiségben tárolja.

A korrózió megelőzése érdekében a nedves botokat az összetolás előtt egy kendővel törölje szárazra.

A terméket mindig összetolva szállítsa, és helyezze fel a védőkupakot a homorúra csiszolt hegyre, ne-hogy véletlenül sérülést okozzon önmagának vagy másoknak.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 467016_2404

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Uporaba/področje uporabe

Izdelek je s konico iz trde kovine predviden za hojo po terenu, na ledu ali drugih gladkih površinah. Izdelek se lahko uporablja na različnih podlagah. Izdelek je namenjen izključno kot pohodniška palica za hojo po težkih terenih ali cestah in je namenjen samo za zasebno uporabo.

Tehnični podatki



maks. obremenitev: 90 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
09/2024

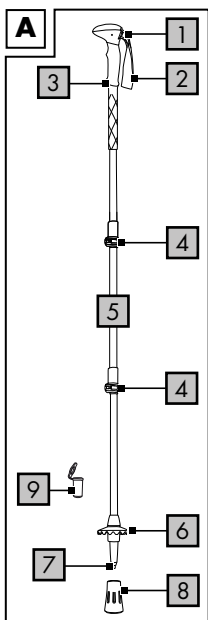
Material: Aluminij

Dolžina: 100 - 135 cm

Teža (par): 540 g (TP-10631)

Teža (par): 598 g (TP-10632)

Seznam delov



- (1) sistem nastavljanja zanke
- (2) zapestna zanka
- (3) ergonomsko oblikovan ročaj
- (4) sistem nastavljanja višine
- (5) treking palica
- (6) krožniček
- (7) vzbočeno brušena konica
- (8) blazinica za asfalt
- (9) zaščitna kapica

Varnostni napotki

- Ne izvajajte popravil, ki ogrožajo varnost!
- Priporoča se, da uporabljate merilnik srčnega utripa.
- Če so pri uporabniku znani problemi srca-obtočil, je treba pred izvajanjem športne zvrsti povprašati zdravnika.
- Uporabljajte športno obutev z dobrim profilom in stransko oporo.
- Izogibajte se izvajanju športnih aktivnosti v temi oz. v mraku uporabite odsevnike, ki jih nosite na telesu.
- Pred vsako uporabo preverite privijačenje izdelka.
- Pred vsako uporabo preverite, ali so na izdelku poškodbe.

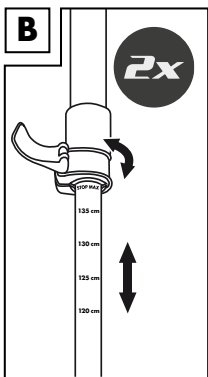
- Takoj ko ugotovite razpoko na delih palice ali da delovanje izdelka ni brezhibno, ga ne uporabljajte več in ga odstranite med odpadke.
- Če je mogoče, se izogibajte javnega cestnega prometa, da zmanjšate tveganje nesreč.
- Izdelek ni primeren za alpsko smučanje.
- Ne uporabljajte olja, ker lahko vsako olje negativno vpliva na držalno silo nastavitvenega mehanizma.
- Upoštevajte, da lahko konice izdelka poškodujejo tla.
- Ne sedajte na izdelek, ker se lahko zlomi.
- Koničasti izdelki so načeloma nevarni za otroke!
- Izdelek je namenjen le za zasebno rabo. Za profesionalno uporabo ni garancije.
- Tudi med uporabo redno kontrolirajte zapiralni sistem. Upoštevajte, da je treba napenjalno silo zapirala nastaviti tako, da noben del palice ne more več zdrsniti.
- Izdelka ne uporabljajte med pripomoček za hojo.

Dolžina palice – določanje pravilne velikosti:

Izdelek je nastavljen v osmih različnih dolžinah. Za poenostavitev najdete velikosti v tabeli.

Dolžina palice	Telesna višina
100 cm	140 cm - 146 cm
105 cm	147 cm - 153 cm
110 cm	154 cm - 160 cm
115 cm	161 cm - 167 cm
120 cm	168 cm - 175 cm
125 cm	176 cm - 182 cm
130 cm	183 cm - 189 cm
135 cm	190 cm - 196 cm

Nastavljanje dolžine palice (sl. B)



Odprite obe vpenjalni ročici hitrih zapiral in potegnite segmente palice na ustrezno dimenzijo. Dolžina palice je prikazana na srednjem in spodnjem segmentu palice. Če želite dolžino palice nastaviti na dolžino 120 cm, fiksirajte srednji in spodnji segment palice tako, da oznaka 120 cm komaj še vidno štrli iz zgornjega segmenta palice. Nato ponovno zapnite vpenjalni ročici.

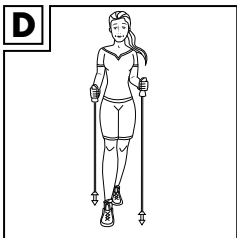
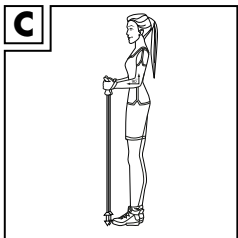
Pomembno: Delov palice ne raztegnite več, kot do oznake „STOP MAX“ na delih palic.

Sicer ni mogoče zagotoviti zadostne stabilnosti. Če napenjalna sila hitrega zapirala ne zadošča več, pritegnite narebričeni vijak na nasprotni strani vpenjalne ročice.

• Hoja po ravni podlagi (sl. C/D)

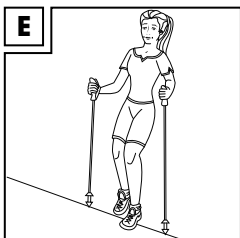
Dolžino palice nastavite tako, da nadlaket in podlaket tvorita kot 90°.

Pri tem pazite na enakomerno nastavitve dolžine palic.



• Hoja po prečenju (sl. E)

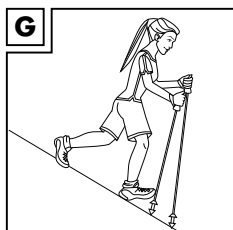
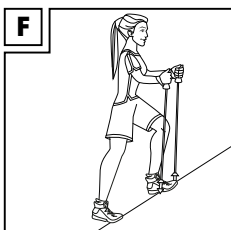
Pri tem je treba zgornjo palico skrajšati in spodnjo palico podaljšati, tako da obe lahko nudita oporo.



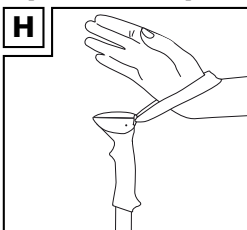
• Vzpon/sestop (sl. F/G)

Pri vzpenjanju navkreber morajo biti palice toliko skrajšane, da predstavljajo prijetno podporo.

Navzdol je treba palice toliko podaljšati, da imate pri opiranju udoben, pokončen položaj telesa.



Uporaba zapestne zanke (sl. H)



Zanko namestite tako, da zgornji del zanke objame hrbtišče vaše dlani.

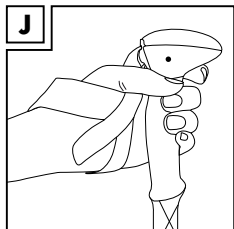
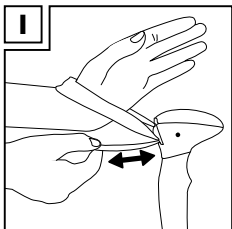
Nato primite ročaj.

Nastavljanje zapestne zanke (sl. I-J)

Velikost ročnega traku lahko prilagodite tako, da ga preprosto povlečete.

Potegnite za odprt spodnji konec zanke, da jo zmanjšate. Če želite zanko povečati, potegnite v nasprotni smeri (sl. I).

Velikost zanke prilagodite tako, da se ne zareže, ko primete ročaj (sl. J).



Koristni napotki za uporabo

- Ob hladnem vremenu nosite rokavice.
- Pri daljših turah zagotovite, da imate pri sebi dovolj pijače (po možnosti pas ali nahrbtnik za pijačo).
- Nosite vremenu primerna oblačila.

Kombinacijsko držalo za blazinico za asfalt in krožniček

Na kombinacijskem držalu lahko shranite blazinico za asfalt in krožniček za treking palico. Blazinico za asfalt uporabite na kamnitih in trdih podlagah, krožniček za treking palico uporabite pri mehkih podlagah, da preprečite ugrezanje treking palice. Blazinico za asfalt natakните na votlo brušeno konico. Če je ne potrebujete, jo odstranite. Zavrtite krožniček za treking palico na vrtljiv navoj v spodnjem delu palice. Pazite na to, da zobci krožnička gledajo proti tlom. Za demontažo zavrtite krožniček v nasprotno smer.

Kombinacijsko držalo lahko tudi odstranite. Povlecite rdeč gumijast obroček za njegovo zanko iz vodila držala. Nato se lahko držalo potegne s palice. Za nameščanje kombinacijskega držala, le-tega ponovno natakните na palico, gumijast obroček speljite enkrat okoli palice in ga ponovno položite v vodilo na kombinacijskem držalu.

Če nastavkov za asfalt ali krpljic za pohodne palice za trenutni pohod ne boste potrebovali, jih lahko pritrdite oz. vstavite v kombinirano držalo.

Segrevanje in raztezanje

Pred trekingom morate izdatno narediti vaje za segrevanje in raztezanje (glejte sl. K-N).

- **Sl. K: Sprednja stegenska muskulatura**

Stopalo potegnite v smeri zadnjice.

- **Sl. L: Zadnja stegenska muskulatura**

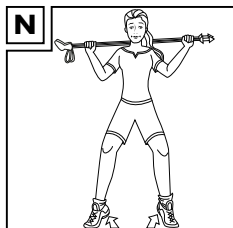
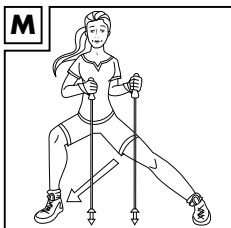
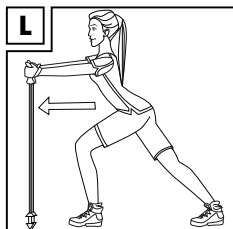
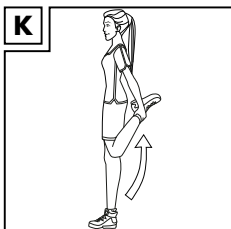
Pritisnite peto v tla in in telo enakomerno nagnite naprej.

- **Sl. M: Notranja kolčna muskulatura**

Medenico potisnite poševno navzdol.

- **Sl. N: Muskulatura meč**

Peti večkrat na hitro dvignite in ju ponovno spustite.



Čiščenje in nega

Za čiščenje izdelka lahko uporabite krpo, napojeno z mlačno vodo ali milnico. Izdelka nikoli ne čistite s čistili, ki vsebujejo topila, ali ostrimi čistili.

Le-ta bi lahko načela in trajno poškodovala plastične materiale in oznake.

Shranjevanje in transport

Izdelka ne izpostavljajte dolgotrajno neposredni sončni svetlobi ali povečanemu dovajanju toplote, ker ti vplivi na vašem izdelku povzročajo nastanek razpok ali razpadanje in s tem skrajšujejo njegovo življenjsko dobo in lahko znatno vplivajo na njegovo uporabnost.

Izdelek načeloma shranite v suhih prostorih.

Preden mokre palice stisnete skupaj, jih osušite s krpo, da preprečite korozijo.

Izdelek vedno transportirajte v zloženem stanju in z nataktno zaščitno kapico na votli brušeni konici, da preprečite morebitne telesne poškodbe vas in drugih oseb.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavržite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavržite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 467016_2404

 Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Použití/oblast uplatnění

Tento výrobek s tvrdou kovovou špičkou je určen pro putování krajinou, po ledu nebo jiných hladkých površích.

Výrobek je možné používat na různých podkladech. Výrobek je koncipován výlučně jako trekingová hůl k putování krajinou mimo cesty nebo po silnicích a je určen pouze pro privátní potřebu.

Technická data



Maximální zatížení: 90 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
09/2024

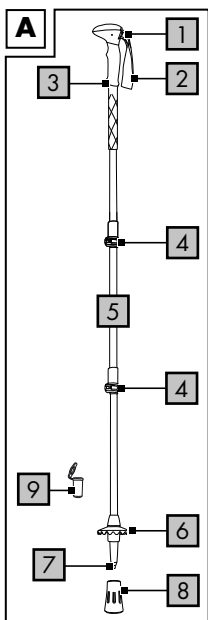
Materiál: Hliník

Délka: 100 - 135 cm

Váha (pár): 540 g (TP-10631)

Váha (pár): 598 g (TP-10632)

Seznam dílů



- (1) Přestavování poutek
- (2) Poutka na ruce
- (3) Ergonomicky tvarované držadlo
- (4) Přestavování výšky
- (5) Trekingová hůl
- (6) Talíř
- (7) Špička s dutým výbrusem
- (8) Botička na asfalt
- (9) Ochranná krytka

Bezpečnostní pokyny

- Neprovádějte opravy, které ohrožují bezpečnost!
- Doporučuje se, používat měřič srdeční frekvence.
- Pokud jsou u uživatelů známy problémy krevního oběhu, je třeba se před prováděním sportu poradit s lékařem.
- Používejte sportovní obuv s dobrým profilem a bočním držením.
- Vyhněte se sportování za šera, případně za soumraku používejte světla nošena na těle.
- Před každým použitím překontrolujte šroubení výrobku.
- Před každým použitím překontrolujte, zda výrobek není někde poškozen.

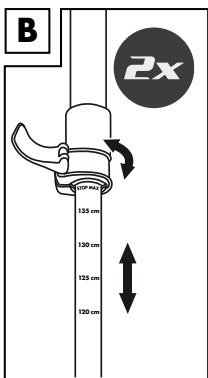
- Jakmile zjistíte trhlunku v segmentech hůlky nebo nedokonalou funkci výrobku, výrobek již nepoužívejte a zlikvidujte ho do odpadu.
- Vyhněte se pokud možno provozu veřejné silniční dopravy k minimalizaci rizika úrazu.
- Výrobek není vhodný pro sjezdové lyžování.
- Nepoužívejte olej, neboť každý olej může negativně ovlivnit spínací funkci mechanismu pro přestavování.
- Věnujte pozornost tomu, že špičky výrobku mohou poškodit povrchy.
- Na výrobek si nesedejte, protože by se mohl přelomit.
- Výrobkové špice jsou zásadně nebezpečné pro děti!
- Výrobek je určen pouze pro privátní potřebu. Na profesionální používání se neposkytuje žádná záruka.
- Systém uzávěrů kontrolujte pravidelně také v průběhu používání. Dbejte na to, že síla upnutí uzávěru musí být nastavena tak, aby se díly hole nemohly sesmeknout.
- Výrobek nepoužívejte jako pomůcku pro chůzi.

Délka hole – zjištění správné velikosti:

Výrobek je přestavitelný na osm různých délek. Velikosti najdete pro usnadnění v tabulce.

Délka hole	Tělesná velikost
100 cm	140 cm - 146 cm
105 cm	147 cm - 153 cm
110 cm	154 cm - 160 cm
115 cm	161 cm - 167 cm
120 cm	168 cm - 175 cm
125 cm	176 cm - 182 cm
130 cm	183 cm - 189 cm
135 cm	190 cm - 196 cm

Nastavení délky hole (obr. B)



Otevřete obě upínací páčky rychlouzávěrů a vytahujte segmenty hůlky na vhodnou míru. Údaj o délce hole najdete vždy na středním a dolním segmentu hole. Pokud chcete nastavit délku hole na 120 cm, zafixujte střední a dolní segment hole vždy tak, že označení 120 cm je právě ještě viditelné z horního segmentu hole. Návazně znovu uzavřete upínací páčky.

Důležité upozornění: Segmenty hole nevytahujte dále než k označení „STOP MAX“ na segmentech hole.

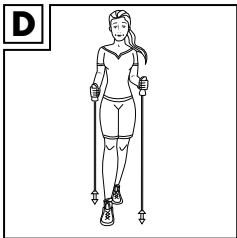
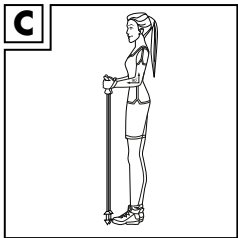
Jinak není možné zajistit dostatečnou stabilitu.

Pokud by síla upnutí rychlouzávěru již nestačila, pevně utáhněte šroub s rýhovanou hlavou na protilehlé straně upínací páčky.

• Chůze po rovném povrchu (obr. C/D)

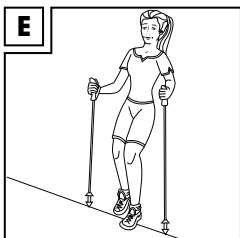
Nastavte délku hole tak, že nadloktí a předloktí tvoří úhel 90°.

Dbejte přitom na stejné nastavení délky hůlek.



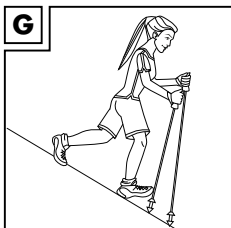
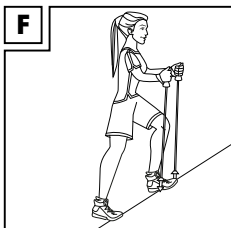
• Chůze napříč svahem (obr. E)

Zde je nutné horní hůlku zkrátit a dolní hůlku prodloužit tak, aby obě poskytovaly oporu.

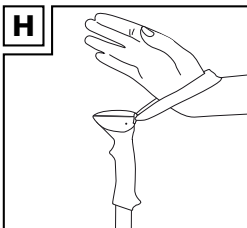


• Výstup/sestup (obr. F/G)

Do kopce musí být hůlky natolik zkráceny, aby představovaly příjemnou oporu. Z kopce by měly být hůlky natolik prodlouženy, abyste při opření měli pohodlné, přímé držení těla.



Navléknutí poutek na ruce (obr. H)



Navlékněte poutka tak, aby hřbet Vaší ruky byl obepnut horní částí poutka.

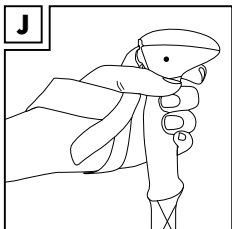
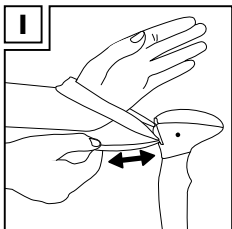
Potom uchopte rukojeť.

Nastavení poutek na ruce (obr. I-J)

Velikost popruhu na ruku lze nastavit jednoduchým zatažením.

Zatáhněte za otevřený spodní konec poutka a zmenšete jeho velikost. Pokud chcete velikost smyčky zvětšit, zatáhněte v opačném směru (obr. I).

Nastavte velikost smyčky tak, aby se při uchopení rukojeti nezařezávala (obr. J).



Užitečné pokyny pro používání

- Při studeném počasí noste rukavice.
- Při delších túrách byste měli zajistit, abyste s sebou měli dostatek nápojů (příp. popruh nebo batoh s nápoji).
- Noste oděv odpovídající vývoji počasí.

Kombinované uchycení pro botičku na asfalt & talíř

Na kombinované uchycení můžete uložit botičku na asfalt a talíř trekingové hole. Botičku na asfalt použijte na kamenité a tvrdé podklady, talíř trekingové hole používejte při měkkých podkladech k zabránění proboření trekingové hole.

Nastrčte asfaltovou botičku na dutý výbrus špičky, a jakmile ji nepotřebujete, tak ji stáhněte. Talíř trekingové hole natáčejte na otočný závit na dolním segmentu hůlky. Dbejte na to, aby zoubky talíře směřovaly k zemi. Při demontáži otáčejte talířem v opačném směru.

Kombinované uchycení můžete také odstranit.

Vytáhněte červený gumový kroužek za jeho jazýček z vodítka uchycení. Poté lze uchycení stáhnout z hůlky. Pro navléknutí kombinovaného uchycení ho nastrčte znovu na hůlku, gumový kroužek otočte jednou kolem hůlky, a vložte ho opět do vodítka na kombinovaném uchycení.

Pokud chrániče bodců pro chůzi po asfaltovém povrchu nebo talířky trekingové hole momentálně nepoužíváte, můžete je upevnit, resp. zasunout do kombinovaného uchycení.

Zahřátí a strečink

Před trekkingem byste měli vydatně provádět zahřívací cviky a strečink (viz obr. K-N).

- **obr. K: Přední stehenní svalstvo**

Přitahujte své chodidlo směrem k hýždím.

- **obr. L: Zadní bércevé svalstvo**

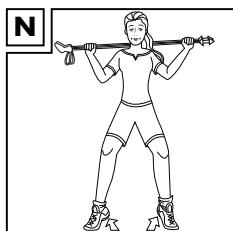
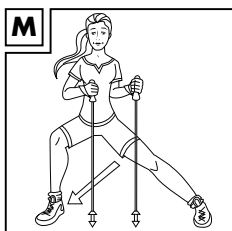
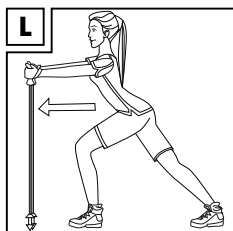
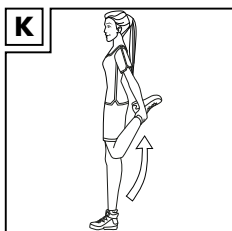
Přitlačujte zadní patu k zemi a naklánějte tělo rovnoměrně dopředu.

- **obr. M: Vnitřní pánevní svalstvo**

Posuňte svoji pánev šikmo dolů.

- **obr. N: Lýtkové svalstvo**

Několikrát krátce nadzvedněte své paty a znovu se na ně postavte.



Čištění a péče

Pro čištění výrobku můžete použít hadřík nasáklý vlažnou nebo mýdlovou vodou. Nikdy nečistěte výrobek agresivními čisticími prostředky nebo prostředky s obsahem rozpouštědel.

Tyto by mohly napadnout umělé hmoty a značení a natrvalo je poškodit.

Ukládání a transport

Výrobek nevystavujte trvale přímému slunečnímu záření nebo zvýšenému přívodu tepla, protože tyto vlivy vyvolávají na Vašem výrobku tvorbu trhlinek nebo rozkládání, čímž zkracují jeho životnost a výrazně nepříznivě ovlivňují jeho upotřebitelnost. Výrobek zásadně ukládejte v suchých prostorech. Mokrý hůlky před zasunutím do sebe osušte utěrkou, abyste se vyhnuli korozi.

Výrobek přepravujte vždy zasunutý do sebe a s nasazenou ochrannou krytkou na dutém výbrusu špičky, abyste eventuálně nezpůsobili úraz sobě nebo jiným osobám.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech

likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 467016_2404



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Použitie/oblasť použitia

Tento výrobok je vďaka hrotu z tvrdokovu určený na chôdzu v teréne, po ľade alebo aj po iných hladkých povrchoch.

Výrobok možno používať na rôznych podkladoch. Výrobok je ako trekingová palica určený výhradne na chôdzu po nerovnom teréne alebo po komunikáciách a len pre súkromné použitie.

Technické údaje



Maximálne zaťaženie: 90 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
09/2024

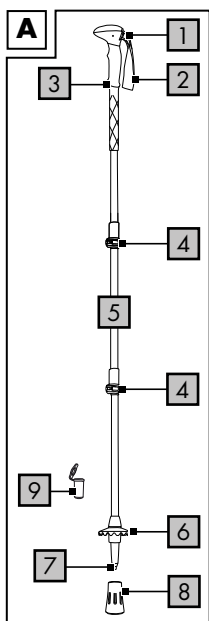
Materiál: Hliník

Dĺžka: 100 - 135 cm

Hmotnosť (pár): 540 g (TP-10631)

Hmotnosť (pár): 598 g (TP-10632)

Zoznam dielov



- (1) systém na reguláciu pútky
- (2) pútko
- (3) ergonomicky tvarovaná rukoväť
- (4) systém na reguláciu výšky
- (5) trekingová palica
- (6) tanierik
- (7) hrot so žliabkom
- (8) chránič na asfalt
- (9) ochranný kryt

Bezpečnostné pokyny

- Nerobte žiadne opravy, ktoré ohrozia bezpečnosť!
- Odporúča sa používať kardiotachometer.
- Ak je o používateľoch známe, že majú problémy s kardiovaskulárnym systémom, mali by pred vykonávaním tohto druhu športu konzultovať lekára.
- Používajte športovú obuv s vhodným profilom a bočnou oporou.
- Vyhýbajte sa tomuto športu za tmy príp. za prítmnia používajte reflexné prvky, ktoré sa nosia na tele.
- Pred každým použitím skontrolujte skrutkové spoje výrobku.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

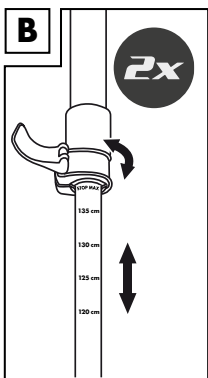
- Akonáhle zistíte na výrobku trhlinu v jednotlivých častiach palice alebo že výrobok nefunguje bezchybne, tento výrobok viac nepoužívajte a zlikvidujte ho.
- Ak je to možné, vyhnite sa verejnej doprave po komunikáciách, aby ste minimalizovali riziko nehody.
- Výrobok nie je vhodný na alpské lyžovanie.
- Nepoužívajte olej, pretože akýkoľvek olej môže záporne ovplyvniť prídržnú silu regulačného mechanizmu.
- Dbajte na to, že hroty výrobku môžu poškodiť podlahy.
- Nesadajte si na výrobok, pretože sa môže prehnúť.
- Špicaté výrobky sú zásadne nebezpečné pre deti!
- Výrobok je určený len pre súkromné použitie. Pre profesionálne použitie sa záruka neposkytuje.
- Aj počas používania pravidelne kontrolujte systém uzáveru. Dávajte pozor na to, aby sa sila napnutia uzáveru nastavila tak, aby sa časti palice nešmýkali.
- Nepoužívajte výrobok ako pomôcku pri bežnej chôdzi.

Dĺžka palice – zistenie správnej veľkosti:

Výrobok sa dá nastaviť na osem rôznych dĺžok. Pre zjednodušenie nájdete veľkosti v tabuľke.

Dĺžka palice	výška tela
100 cm	140 cm - 146 cm
105 cm	147 cm - 153 cm
110 cm	154 cm - 160 cm
115 cm	161 cm - 167 cm
120 cm	168 cm - 175 cm
125 cm	176 cm - 182 cm
130 cm	183 cm - 189 cm
135 cm	190 cm - 196 cm

Nastavenie dĺžky palice (obr. B)



Otvorte obidve upínacie páky rýchlozáverov a časti palice vytiahnite na vhodný rozmer. Údaj o dĺžke palice nájdete aj na strednej a spodnej časti palice. Ak chcete nastaviť dĺžku palice na 120 cm, zafixujte strednú a spodnú časť palice tak, aby značka 120 cm ešte viditeľne vyčnievala z hornej časti palice. Upínacie páky nakoniec znovu zatvorte.

Dôležité: Časti palice nevytahujte viac ako po značku

„STOP MAX“ na častiach palice.

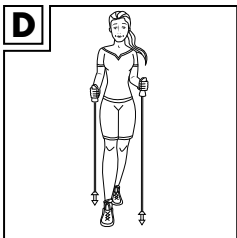
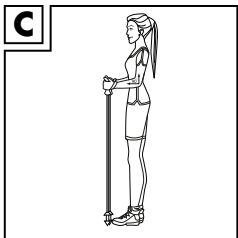
V opačnom prípade nemožno zaručiť dostatočnú stabilitu.

Ak by napínacia sila rýchlozáveru už nestačila, utiahnite skrutku s ryhovanou hlavou na opačnej strane upínacej páky.

• Chôdza po rovnom podklade (obr. C/D)

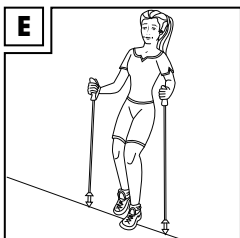
Dĺžku palice nastavte tak, aby rameno a predlaktie tvorili uhol 90°.

Pritom dávajte pozor na rovnomerné nastavenie dĺžky palíc.



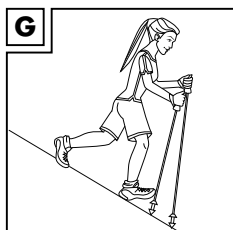
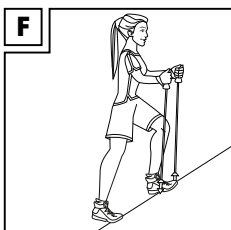
• Chôdza po traverzách (obr. E)

Pritom sa musí horná palica skrátiť a spodná palica predĺžiť tak, aby obidve mohli poskytnúť oporu.

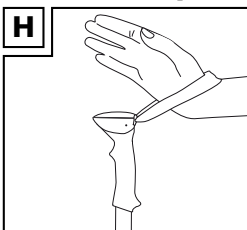


• Stúpanie/zostup (obr. F/G)

Do kopca sa musia palice skrátiť tak, aby boli príjemnou oporou. Z kopca by palice mali byť predĺžené tak, aby pri podopretí poskytli pohodlné, vzpriamené držanie tela.



Nasadenie pútka (obr. H)



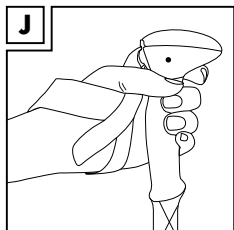
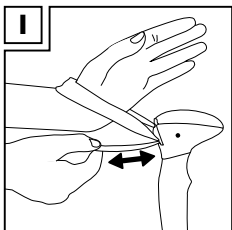
Pútko nasadíte tak, aby chrbát ruky obklopila horná časť pútka. Následne sa chyťte rukoväte.

Nastavenie pútka (obr. I-J)

Veľkosť popruhu na ruku možno nastaviť jednoduchým potiahnutím.

Potiahnutím za otvorený spodný koniec pútka zmeníte jeho veľkosť. Ak chcete veľkosť slučky zväčšiť, potiahnite opačným smerom (obr. I).

Nastavte veľkosť slučky tak, aby sa pri uchopení rukoväte nezarezávala (obr. J).



Užitočné pokyny pre použitie

- V studenom počasí noste rukavice.
- Na dlhších túrach by ste mali zabezpečiť, aby ste pri sebe mali dostatok nápojov (príp. opasok alebo rucksak na nápoje).
- Noste oblečenie odpovedajúce počasiu.

Kombinované držadlo na chránič na asfalt & tanierik

Na kombinovanom držadle môžete uložiť chránič na asfalt a tanierik na trekingovú palicu. Chránič na asfalt používajte na kamenistých a tvrdých podkladoch, tanierik používajte na mäkkých podkladoch, aby ste zabránili zaboreniu trekingovej palice.

Chránič na asfalt nastoknite na hrot so žliabkom, keď ho nepotrebuje, stiahnite ho. Zatočte tanierik trekingovej palice na závit na spodnej časti palice. Dávajte pozor na to, aby zúbky tanierika smerovali k zemi. Pre demontáž otáčajte tanierikom opačným smerom.

Kombinované držadlo môžete aj odstrániť. Vytiahnite červený gumový krúžok za oko z vedenia držadla. Následne možno držadlo zobrať z palice. Pre nasadenie kombinovaného držadla toto nasuňte znovu na palicu, gumový krúžok otočte raz okolo palice a vložte ho znovu do vedenia na kombinovanom držadle.

Ak chránič na asfalt alebo tanierik na svojom výlete nepotrebuje, môžete ho upevniť, prípadne zasunúť do kombinovaného držadla.

Zahriatie a strečing

Pred trekingom by ste mali urobiť dostatok zahrievacích a strečingových cvičení (viď obr. K-N).

- **obr. K: Predné stehenné svaly**

Nohu ťahajte smerom k zadku.

- **obr. L: Zadné svalstvo predkolenia**

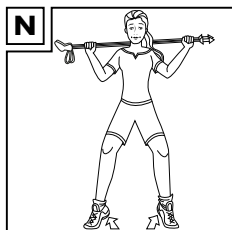
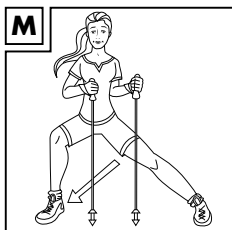
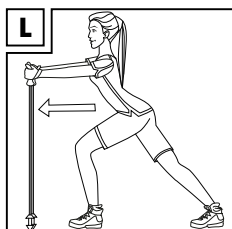
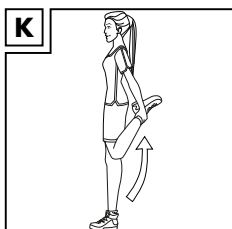
Tlačte zadnú časť päty k zemi a telo nakláňajte rovnomerne dopredu.

- **obr. M: Vnútorne bedrové svalstvo**

Posúvajte svoju panvu šikmo nadol.

- **obr. N: Svalstvo lýtky**

Päty viackrát krátko zdvihnite a znovu ich spustíte.



Čistenie a ošetrovanie

Na čistenie výrobku môžete použiť handru namočenú vo vlažnej alebo mydlovej vode. Výrobok nikdy nečistíte čistiacimi prostriedkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlá alebo s ostrými čistiacimi prostriedkami. Tieto by mohli napadnúť a natrvalo poškodiť umelohmotné materiály a značky.

Skladovanie a transport

Výrobok nevystavujte nadtľho priamemu slnečnému žiareniu alebo zvýšenému prívodu tepla, pretože tieto vplyvy by na Vašom výrobku mohli spôsobiť tvorbu trhlín alebo rozkladu a tým skrátiť jeho životnosť a podstatne zhoršiť schopnosť používania. Výrobok skladujte zásadne v suchých priestoroch. Mokré palice pred zložením utrite dosucha handrou, aby ste zabránili korózii. Výrobok prenášajte vždy zložený a s nasadeným ochranným krytom na hrote, aby ste zabránili prípadným poraneniam Vás alebo iných osôb.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie

informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 467016_2404

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Verwendung/Einsatzgebiet

Dieser Artikel ist mit einer Hartmetallspitze für das Wandern im Gelände, auf Eis oder anderen glatten Oberflächen vorgesehen.

Der Artikel kann auf verschiedenen Untergründen verwendet werden. Der Artikel ist ausschließlich als Trekkingstock zum Wandern durch unwegsames Gelände oder auf Straßen vorgesehen und ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Technische Daten



Maximale Belastung: 90 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
09/2024

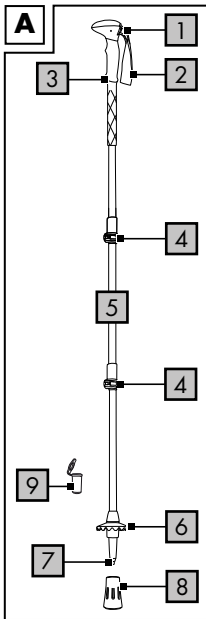
Material: Aluminium

Länge: 100 - 135 cm

Gewicht (Paar): 540 g (TP-10631)

Gewicht (Paar): 598 g (TP-10632)

Teileliste



- (1) Schlaufen-Verstellsystem
- (2) Handschleufe
- (3) Ergonomisch geformter Griff
- (4) Höhen-Verstellsystem
- (5) Trekkingstock
- (6) Teller
- (7) Hohlschliffspitze
- (8) Asphaltpad
- (9) Schutzkappe

Sicherheitshinweise

- Keine Reparaturen durchführen, die die Sicherheit gefährden!
- Es wird empfohlen, einen Herzfrequenzmesser zu verwenden.
- Falls bei den Benutzern Herz-Kreislauf-Probleme bekannt sind, sollte vor Durchführung der Sportart ein Arzt befragt werden.
- Sportschuhe mit gutem Profil und seitlichem Halt verwenden.
- Die Ausübung des Sports bei Dunkelheit meiden bzw. bei Dämmerung Reflektoren verwenden, die am Körper getragen werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Verschraubung des Artikels.

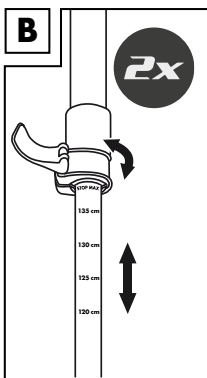
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob sich Beschädigungen am Artikel befinden.
- Sobald Sie einen Riss in den Stocksegmenten oder eine nicht einwandfreie Funktion des Artikels feststellen, verwenden Sie diesen nicht mehr und entsorgen Sie den Artikel.
- Meiden Sie, wenn möglich, öffentlichen Straßenverkehr, um das Unfallrisiko zu minimieren.
- Der Artikel ist nicht zum alpinen Skilaufen geeignet.
- Kein Öl verwenden, da jedes Öl die Haltekraft des Verstellmechanismus negativ beeinflussen kann.
- Beachten Sie, dass die Spitzen des Artikels Böden beschädigen könnten.
- Setzen Sie sich nicht auf den Artikel, da er abknicken könnte.
- Spitze Artikel sind grundsätzlich gefährlich für Kinder!
- Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Für die professionelle Nutzung besteht keine Garantie.
- Kontrollieren Sie auch während der Benutzung regelmäßig das Verschlusssystem. Achten Sie darauf, dass die Spannkraft des Verschlusses so einzustellen ist, dass keine Stockteile mehr verrutschen können.
- Benutzen Sie den Artikel nicht als Gehhilfe.

Stocklänge – die richtige Größe ermitteln:

Der Artikel ist in acht verschiedenen Längen verstellbar. Zur Vereinfachung finden Sie die Größen in der Tabelle.

Stocklänge	Körpergröße
100 cm	140 cm - 146 cm
105 cm	147 cm - 153 cm
110 cm	154 cm - 160 cm
115 cm	161 cm - 167 cm
120 cm	168 cm - 175 cm
125 cm	176 cm - 182 cm
130 cm	183 cm - 189 cm
135 cm	190 cm - 196 cm

Stocklänge einstellen (Abb. B)



Öffnen Sie beide Klemmhebel der Schnellverschlüsse und ziehen Sie das untere Ende des Stockes auf das passende Maß. Eine Angabe der Stocklänge finden Sie jeweils auf dem mittleren und unteren Stocksegment. Wenn Sie die Stocklänge auf eine Länge von 120 cm einstellen wollen, fixieren Sie das mittlere und untere Stocksegment jeweils so, dass die 120 cm Markierung gerade noch

sichtbar aus dem oberen Stocksegment herausragt. Schließen Sie die Klemmhebel anschließend wieder.

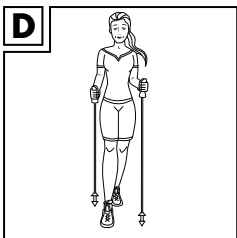
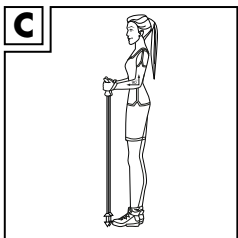
Wichtig: Ziehen Sie die Stocksegmente nicht weiter als bis zur „STOP MAX“-Markierung auf den Stocksegmenten aus. Eine ausreichende Stabilität kann sonst nicht gewährleistet werden.

Sollte die Spannkraft des Schnellverschlusses nicht mehr ausreichen, drehen Sie die Mutter an der gegenüberliegenden Seite des Klemmhebels fest.

• Laufen auf ebenem Untergrund (Abb. C/D)

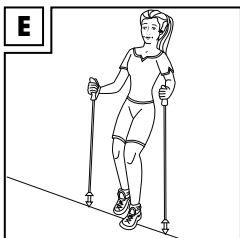
Stellen Sie die Stocklänge so ein, dass Ober- und Unterarm einen Winkel von 90° bilden.

Achten Sie dabei auf die gleichmäßige Längeneinstellung der Stöcke.



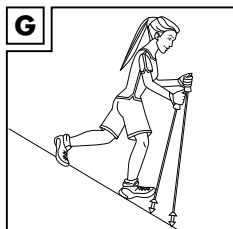
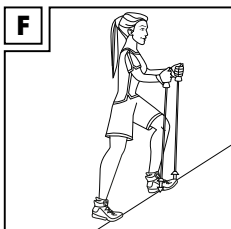
• Laufen auf Querungen (Abb. E)

Hierbei muss der obere Stock verkürzt und der untere Stock verlängert werden, sodass beide eine Unterstützung bieten können.

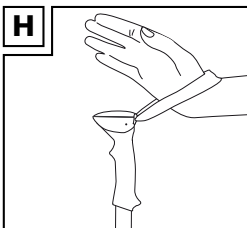


• Auf-/Abstieg (Abb. F/G)

Bergauf müssen die Stöcke so verkürzt werden, dass sie eine angenehme Stütze darstellen. Bergab sollten die Stöcke so weit verlängert werden, dass Sie beim Aufstützen eine bequeme, aufrechte Körperhaltung haben.



Anlegen der Handschlaufe (Abb. H)



Legen Sie die Schlaufe so an, dass Ihr Handrücken vom oberen Teil der Schlaufe umschlossen wird.

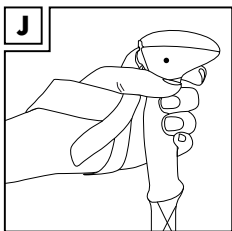
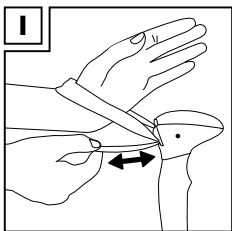
Greifen Sie anschließend den Handgriff.

Einstellen der Handschlaufe (Abb. I-J)

Die Größe der Handschlaufe kann durch einfaches Ziehen eingestellt werden.

Ziehen Sie am offenen unteren Schlaufenende, um die Schlaufe zu verkleinern. Ziehen Sie entgegengesetzt, wenn Sie die Schlaufe vergrößern wollen (Abb. I).

Stellen Sie die Größe der Schlaufe so ein, dass Sie nicht einschneidet, wenn Sie den Griff umfassen (Abb. J).



Nützliche Hinweise zur Benutzung

- Tragen Sie bei kaltem Wetter Handschuhe.
- Bei längeren Touren sollten Sie sicherstellen, ausreichend Getränke (evtl. Trinkgürtel oder Trinkrucksack) dabei zu haben.
- Tragen Sie dem Wetter entsprechende Kleidung.

Kombinationshalterung für Asphaltpad & Teller

An der Kombinationshalterung können Sie den Asphaltpad und den Trekkingstock-Teller aufbewahren. Den Asphaltpad verwenden Sie auf steinigem und hartem Untergründen, den Trekkingstock-Teller verwenden Sie bei weichen Untergründen, um ein Einsinken des Trekkingstocks zu verhindern.

Stecken Sie den Asphaltpad auf die Hohlschliffspitze auf. Wenn Sie ihn nicht benötigen, ziehen Sie ihn ab. Drehen Sie den Trekkingstock-Teller auf das Drehgewinde am unteren Stocksegment. Achten Sie darauf, dass die Zacken des Tellers Richtung Boden zeigen. Zur Demontage drehen Sie den Teller in die andere Richtung.

Sie können die Kombinationshalterung auch entfernen. Ziehen Sie den roten Gummiring an seiner Lasche aus der Führung der Halterung. Anschließend kann die Halterung vom Stock abgezogen werden. Zum Anlegen der Kombinationshalterung stecken Sie diese wieder auf den Stock, führen den Gummiring einmal um den Stock und legen ihn wieder in die Führung an der Kombinationshalterung.

Wenn Sie die Asphaltpads oder die Trekkingstock-Teller für Ihren aktuellen Wanderweg nicht einsetzen, können Sie diese an der Kombinationshalterung befestigen bzw. einstecken.

Aufwärmen und Stretching

Vor dem Trekking sollten Sie ausgiebig Aufwärm- und Stretchübungen machen (siehe Abb. K-N).

- **Abb. K: Vordere Oberschenkelmuskulatur**

Ziehen Sie Ihren Fuß in Richtung Gesäß.

- **Abb. L: Hintere Unterschenkelmuskulatur**

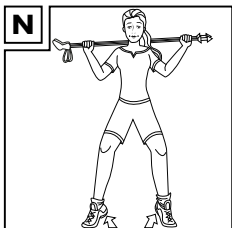
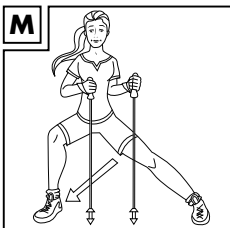
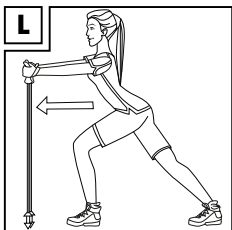
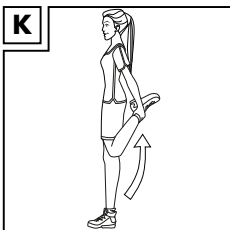
Drücken Sie Ihre hintere Ferse auf den Boden und neigen Sie den Körper gleichmäßig nach vorne.

- **Abb. M: Innere Hüftmuskulatur**

Schieben Sie Ihr Becken schräg nach unten.

- **Abb. N: Wadenmuskulatur**

Heben Sie Ihre Fersen mehrmals kurz an und setzen Sie sie wieder ab.



Reinigung und Pflege

Zum Reinigen des Artikels können Sie ein mit lauwarmem Wasser oder Seifenwasser getränktes Tuch verwenden. Reinigen Sie den Artikel niemals mit Lösungsmittelhaltigen oder starken Reinigungsmitteln. Diese könnten die Kunststoffmaterialien und Markierungen angreifen und auf Dauer beschädigen.

Lagerung und Transport

Setzen Sie den Artikel nicht dauerhaft direkter Sonnenbestrahlung oder erhöhter Wärmezufuhr aus, da diese Einflüsse an Ihrem Artikel Rissbildungen oder Zersetzungen hervorrufen und somit seine Lebensdauer verkürzen und die Gebrauchsfähigkeit erheblich beeinträchtigen können.

Lagern Sie den Artikel grundsätzlich in trockenen Räumen.

Nasse Stöcke vor dem Zusammenschieben mit einem Tuch trocknen, um Korrosion zu vermeiden.

Transportieren Sie den Artikel immer zusammengesoben und mit aufgesteckter Schutzkappe auf der Hohlschliffspitze, um eventuelle Verletzungen an Ihnen und anderen Personen zu vermeiden.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 467016_2404

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



09/2024

Delta-Sport-Nr.: TP-10631, TP-10632

08.26.2024 / PM 2:43

IAN 467016_2404

